

Ole Letnes, Eva Maagerø, Heinz Vater (Hg.)

Modalität und Grammatikalisierung /  
Modality and Grammaticalization

Cathrine Fabricius-Hansen, Wolfgang Kühlwein (Hg.)

# FOKUS

Linguistisch-Philologische Studien

Band 34

Ole Letnes, Eva Maagerø, Heinz Vater (Hg.)

**Modalität und Grammatikalisierung /  
Modality and Grammaticalization**

 Wissenschaftlicher Verlag Trier

Ole Letnes, Eva Maagerø, Heinz Vater (Hg.): **Modalität und Grammatikalisierung / Modality and Grammaticalization**

Trier : WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2008

(Fokus ; Bd. 34)

ISBN 978-3-86821-029-3

Umschlaggestaltung: Brigitta Disseldorf

© WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2008

ISBN 978-3-86821-029-3

Alle Rechte vorbehalten

Nachdruck oder Vervielfältigung nur mit  
ausdrücklicher Genehmigung des Verlags

WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier

Bergstraße 27, 54295 Trier

Postfach 4005, 54230 Trier

Tel.: (0651) 41503 / 9943344, Fax: 41504

Internet: <http://www.wvttrier.de>

E-Mail: [wvt@wvttrier.de](mailto:wvt@wvttrier.de)

# Inhaltsverzeichnis / Contents

Vorwort	vii
Preface	xiv

## 1. Morphologie, Syntax und Semantik der Modalverben / Morphology, syntax and semantics of modal verbs

<i>Sigbjørn Berge</i> The grammaticalization of modality in English vs. Norwegian: a morphological approach	3
<i>Ole Letnes</i> Quotatives <i>sollen</i> und Sprecherhaltung	23
<i>Jorunn Hetland</i> Im Grenzgebiet zwischen Modalität und Temporalität: das norwegische Modalverb <i>ville</i>	39
<i>Tanja Mortelmans</i> <i>Ich hätte doch besser im Bett bleiben sollen!</i> Plusquamperfektkonstruktionen mit Modalverb im Deutschen	55
<i>Dzintra Lele-Rozentāle</i> Dt. <i>können</i> und <i>dürfen</i> , lett. <i>varēt</i> und <i>drīkstēt</i> : Einige Beobachtungen aus kontrastiver Sicht	73
<i>Jorunn Hetland / Heinz Vater</i> Zur Syntax der Modalverben im Deutschen und Norwegischen	91
<i>John Ole Askedal</i> Deutsche Schlussfelder mit nicht-verbalem Infinitivregens: Typologie, Satzintegration, Semantik	117

## 2. Modalpartikeln / Modal particles

<i>Gabriele Diewald</i> Satzmodusrestriktionen bei der Grammatikalisierung von Modalpartikeln – mit besonderer Berücksichtigung der Entwicklung von <i>ruhig</i>	131
<i>Volker Gast</i> Modal particles and context updating – the functions of German <i>ja, doch, wohl</i> and <i>etwa</i>	153

### **3. Konjunktiv (inkl. Konditional) / Subjunctive (including conditional)**

*Klaus Geyer*

Modus in der deutschen Redewiedergabe aus typologischer Perspektive:  
eine Skizze

181

*Anna Socka*

Die *würde*-Konstruktion – zwischen Indirektheit und Kontrafaktivität

199

### **4. Visuelle Modalität / Visual modality**

*Eva Maagerø*

Visual Modality in *Harry's Gameboy*

219

*Biljana C. Fredriksen*

Preschool Children and Visual Modality

231